



Совет Безопасности

Distr.: General
12 February 2014
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 7 февраля 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим копию заявления, сделанного представителем департамента по вопросам политики Государственного комитета обороны Корейской Народно-Демократической Республики от 6 февраля 2014 года в связи с весьма тревожной и серьезной ситуацией в Южной Корее (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Син Сон Хо
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 7 февраля 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Заявление представителя департамента по вопросам политики Государственного комитета обороны КНДР

Пхеньян, 6 февраля (Центральное телеграфное агентство Кореи) — 6 февраля 2014 года представитель департамента по вопросам политики Государственного комитета обороны Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР) выступил с заявлением в связи с весьма тревожной и серьезной ситуацией в Южной Корее.

Южнокорейские власти в последнее время ожесточенно вступают в конфронтацию с соотечественниками на Севере, несмотря на добросовестные усилия, предпринимаемые КНДР для улучшения отношений между Севером и Югом и достижения примирения и единства нации.

Типичным примером этого является то, что они посмели оскорбить достоинство верховного руководства КНДР в связи с посещением дома ребенка и детского приюта и расписанием выборов депутатов Верховного народного собрания, при этом без колебаний совершая безответственные действия, представляющие собой безосновательные нападки на общественный строй в КНДР.

В то время как Север и Юг пытались достигнуть соглашения о встречах разлученных семей и их родственников в Пханмунджоме, южнокорейские власти позволили формированиям американских бомбардировщиков Б-52, способных нести ядерное оружие и базирующихся на острове Гуам, целый день летать в небе над островком Чик в Жёлтом море во время учений для отработки ядерного удара по КНДР.

Южнокорейские поджигатели войны заняты последними приготовлениями к запланированным совместным военным учениям «Ки ризолв» и «Фоул игл», заявляя, что они никак не мешают человеколюбию.

Не так давно они, проигнорировав неоднократные предупреждения КНДР, под предлогом «обычных учений» открыто провели военно-морские учения, на которых целью являлась КНДР, на островах Пэннёндо и Теёнпхёндо, «горячих точках» в Жёлтом море, несмотря на то, что КНДР первой делает жесты доброй воли, чтобы остановить враждебные военные акты.

Департамент политики Государственного комитета обороны КНДР настоящим разъясняет свою принципиальную позицию, отражающую единую волю армии и народа.

Во-первых, КНДР будет вынуждена пересмотреть осуществление достигнутого соглашения, если злостные оскорбления достоинства верховного руководства и акты беспочвенной клеветы и дискредитации ее социальной системы не прекратятся.

Нет ничего более безрассудного, чем рассчитывать на достижение примирения и налаживание сотрудничества и при этом выступать с опрометчивыми оскорбительными высказываниями в адрес верховного руководства КНДР, прикрываясь при этом «либеральной демократией» и проводя в средствах массовой информации клеветническую кампанию под предлогом «свободы слова».

Южнокорейским властям следует учитывать, что последствия этой клеветнической кампании, направленной на умаление достоинства верховного руководства КНДР и против ее общественного строя, будут иметь непредсказуемые катастрофические последствия независимо от того, руководят ли ею власти или же ее организуют средства массовой информации.

Во-вторых, мы не останемся пассивным наблюдателем того фарса, который они устроили якобы в целях укрепления доверия, пустив в воздушное пространство формирования американских стратегических ядерных бомбардировщиков, угрожая своим собратьям и шантажируя их.

Именно США подстрекают южнокорейские власти, заявляя, что они должны отреагировать на принципиальное и решающее предложение и открытое письмо, в котором содержится пламенный призыв к корейцам в связи с ядерным вопросом.

Опять же, именно США чинят всяческие препятствия патриотическим и позитивным усилиям КНДР, направленным на создание условий для улучшения межкорейских отношений, и добиваются охлаждения этих отношений.

В-третьих, мы хотели бы воспользоваться случаем, чтобы еще раз пояснить, что военные учения и попытки конфронтации несовместимы с диалогом и примирением.

Южнокорейские власти должны положить конец существующему положению дел и пересмотреть свою позицию, отказаться от своих недалеких предубеждений и давнего стремления к конфронтации и принять смелое политическое решение, которое будет соответствовать ожиданиям нации.

Им следует перестать с таким недоверием и стремлением к конфронтации отвергать с неприязнью искреннее отношение своих соотечественников и отвечать на их призывы к примирению враждебными учениями и ядерными угрозами.

Им не следует неверно оценивать добрую волю, терпимость, терпение и сдержанность, проявляемые армией и народом КНДР в целях прокладывания пути к улучшению отношений между Севером и Югом с опорой на собственные силы, или злоупотреблять ими.

Все корейцы на Севере, Юге и за рубежом будут пристально следить за позицией, которую южнокорейские власти обязаны прояснить, и их отношением в будущем.